

# ENGLISH 2020

## 英語教科書カタログ



a stoic. This stoicism had its  
izations of self-control are the  
hico-temporal dimensions.  
ts were based in geometrical  
might easily creep up on his  
of these things. For it is to the  
arrive at the circle, only to  
of painting circles becomes an  
Moreover, new experiences in  
getting to know  
action were of  
out at the same  
oicism had its  
ontrol are the  
mensions.  
n geometrical  
eep up on his


ly Domoto is fully conscious  
whose own chosen pursuit  
entrapped in it. that the act  
to transcend their restriction  
rk, the discovery of new type  
n and Rothko and other pain  
couragement of him. His wo  
had made him something of  
Which is to say that form  
f of Japanese aesthetics, its e  
matter that his experime

Surely Domoto is fully conscious of these th  
creator whose own chosen pursuits arrive at  
become entrapped in it. that the act of painting  
attempt to transcend their restrictions. Moreover,  
New York, the discovery of new types of paint,  
Newman and Rothko and other painters of pure  
great encouragement of him. His work had matu  
time it had made him something ors of pure all  
dangers. Which is to say that form had mature  
very stuff of Japanese aesthetics, its ea stoic. This  
What matter that his experime  
st of tra

本書は『郁文堂 英語教科書カタログ 2020』を電子化したものです。各ページの**教科書のタイトル部分**をクリックすることで、各タイトルの詳細ページを開くことができます（外部リンク）。採用見本のご請求、内定のご連絡、お問い合わせにつきましては、リンク先の各教科書のページよりお願いいたします。



**丸囲みの部分**をクリックしてください。外部リンクが開きます。

総合教材		好評
<b>健康&amp;生活ニュースで磨く読解力・構文力</b> New Reading & Writing Power-Improving your English Skills Through Health and Lifestyle News		
塚越博史 / 足利俊彦 共著		
	<ul style="list-style-type: none"><li>●VOAのSpecial Englishから、面白く読める健康・生活ニュースを5編厳選(十応用1編)。読解力はもちろん、英語の基礎力を定着させることで定評のあるReading &amp; Writing Powerシリーズ第2弾です。</li><li>●ニュース本文の後は「概要・詳細把握問題」。その後3種類のワークによって、様々な形で同じ英文に触れ、定着度を高めます。 ①「語彙・語法ワーク」=重要語彙確認、②「4語並べ替え」=基礎構文力アップ、③「センテンス・ジャンプリング」(文の語句全ての並べ替え)=実践的構文力。</li><li>●学力レベルは大学初級～中級程度。学習者に「できる、読める、理解できる喜び」を味わってもらうことを心がけて編集しました。</li></ul>	
[2072] B5判 104頁 CD付 ¥2,000 教授用資料あり		

## ごあいさつ

平素は、小社の出版物に対し格別のご厚情を賜り、誠にありがたく深く感謝申し上げます。

ここに 2020 年度用教科書カタログを作成いたしましたのでお届けいたします。

ご高覧の上、ご検討いただければ幸甚に存じます。

今後とも引き続きご愛顧の程お願い申し上げます。

株式会社 郁文堂

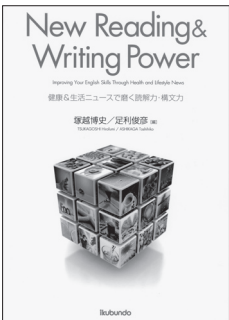
- ◆ [ ] 内は書籍番号です。
- ◆ ご注文は著者名、書名（または書籍番号）、部数をご明示ください。
- ◆ この目録の表示価格には、消費税は含まれていません。
- ◆ 重版に際しては価格が変更されることがありますのでご了承ください。

- 書籍・教授用資料等の全部又は一部を WEB 上で無断掲載（写真・イラスト・音声を含む）することは法律で禁じられています。また、テキスト本文の和訳、練習問題の解答および録音内容を文字化したものを掲載することも禁じられています。
- CD・カセットテープ等の音声教材を無断でテープその他に録音することは禁じられています。

# 健康&生活ニュースで磨く読解力・構文力

## New Reading & Writing Power-Improving your English Skills Through Health and Lifestyle News

塚越博史 / 足利俊彦 共著



[2072]  
B5判 104頁  
CD付  
¥2,000  
教授用資料あり

●VOAのSpecial Englishから、面白く読める健康・生活ニュースを5編厳選(+応用1編)。読解力はもちろん、英語の基礎力を定着させることで定評のあるReading & Writing Powerシリーズ第2弾です。

●ニュース本文の後は「概要・詳細把握問題」。その後3種類のワークによって、様々な形で同じ英文に触れ、定着度を高めます。

①「語彙・語法ワーク」=重要語彙確認, ②「4語並べ替え」=基礎構成力アップ, ③「センテンス・ジャンプ」(文の語句全ての並べ替え)=実践的構文力。

●学力レベルは大学初級~中級程度。学習者に「できる, 読める, 理解できる喜び」を味わってもらうことを心がけて編集しました。

UNIT 1

CHAPTER 2

### Antioxidants in Citrus May Fight Obesity-Related Diseases (2)

She did the research and spoke of the results.  
"...[W]e can use citrus flavanones, a class of antioxidants, to prevent or delay chronic diseases caused by obesity in humans," said Ferreira.  
Researchers also discovered citrus could help people who are not obese but eat a Western-style diet, she said.  
A Western-style diet includes foods with fats and red meat.  
Researchers say antioxidants found in fruits and vegetables, such as citrus flavanones, help keep a good balance of chemicals in the bodies of animals that eat a high fat diet, even when they are under stress. Ferreira said the best way to get antioxidants is to drink them. Millions stay healthy by drinking orange juice each morning.

CD付

□ ニュース (続き) の詳細を読む □

1. She 1 did the research and 2 spoke of the results.  
彼女は ① 何を、そして ② どうしたか。  
①はOを削いだ。そして  
②はOを削いだ。そして

2. "...[W]e can use 3 citrus flavanones, a class of antioxidants, 4 to prevent or delay 5 chronic diseases caused by obesity in humans," said Ferreira.  
彼女は、自分らは ③ のような ④ に見つけられる ⑤ を使用する事ができる、と言ったか。  
③はOを削いだ。Oを削いだ。Oを削いだ。

CHAPTER 2 Antioxidants in Citrus May Fight Obesity-Related Diseases (2)

3. Researchers also discovered 1 citrus could help people 2 who are not obese but eat a Western-style diet, she said.  
①を削しない。②はOを削かない。  
"people"とは ③ どのような人と書いてあるか。  
\_\_\_\_\_

4. 3 A Western-style diet includes foods 4 with fats and red meat.  
①を削しない。②はOを削かない。  
"foods"とは ③ 何が含まれている (何と一緒に) のか。  
\_\_\_\_\_

5. Researchers say 1 antioxidants 2 found in fruits and vegetables, 3 such as citrus flavanones, 4 help keep a good balance of chemicals in the bodies of animals 5 that eat a high fat diet, 6 even when they are under stress.  
研究者たちは③のよ様な ④に見つけられる ⑤は ⑥するに役立つと言っている。  
⑥の"a good balance"とは ⑦をやるような動物の身体に存在する ⑧のバランスのこと。  
⑨どのような時である。バランス保持に役立つと言っているか。  
⑩はOを削かない。Oを削かない。Oを削かない。  
\_\_\_\_\_

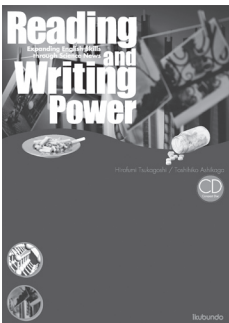
6. Ferreira said 1 the best way 2 to get antioxidants is 3 to drink them.  
フェレイラは ④ 何をやるための ⑤は ⑥ 言うことだ、と言ったか。  
⑦はOを削かない。  
\_\_\_\_\_

7. Millions stay healthy by drinking orange juice each morning.  
誰がどうすることによって健康維持をしているとあるか。⑧はOを削かない。  
\_\_\_\_\_

## サイエンス・ニュースで養う読解力・構文力

## Reading and Writing Power-Expanding English Skills through Science News

塚越博史 / 足利俊彦 共著



[2070]

B5判 88頁

CD付

¥1,900

教授用資料（小テスト付）あり

●本書はVOAのSpecial Englishから、Health Reportの5編を厳選し、英語の基礎力の向上と、それを「定着させること」を目的としています。

●ニュース本文のあと、「概要・詳細把握問題」が続きます。そして①適語補充（選択）等による「語彙・語法ワーク」、②「4語並べ替え」による基礎構文力アップ、③「センテンス・ジャンプリング」での、文の全ての語句の並べかえ、の3種類のワークにより、繰り返し様々な形で、同じ英文に触れ、定着度を高めます。

●対応学力レベルは大学初級～中級程度です。

CHAPTER 1 Happy Thoughts for Future: More Time to Live It? (3)

(Chapter 1)

### Happy Thoughts for Future: More Time to Live It? (3)

ニュース (朗読)

Some women who answered the questions were found to be cynically hostile, or highly unimpressing of others. These women were 16% more likely to die than the others. They were also 23% more likely to die of cancer.

The study also found that women who were not optimistic were more likely to smoke and have high blood pressure or diabetes. They were also more likely not to exercise.

Professor Tindle says the study did not confirm whether optimism leads to healthier choices, or if it actually affects a person's physical health. She also says the study does not prove that negative emotions or distrust lead to bad health effects and shorter life. Yet there does appear to be a link that calls for more research.

① Some women who answered the questions were found to be cynically hostile, or highly unimpressing of others.  
下線部①: 女性の中にはどんな人々もいるということがわかったのか。

② These women were 16% more likely to die than the others.  
下線部②: こうした女性は他の女性と比べてどうなのか。

③ They were also 23% more likely to die of cancer.  
また、彼女たちは( )で死亡する率が( )。

④ The study also found that ④ women who were not optimistic were ④ more likely to smoke and have high blood pressure or diabetes.  
下線部④: どんな女性のことか。  
下線部⑤: その女性にはどんな傾向があるか。

⑤ They were also more likely not to exercise.  
またその女性たちは( )。

⑥ Professor Tindle says the study did not confirm ⑥ whether optimism leads to healthier choices, or if it actually affects a person's physical health.  
下線部⑥: 訳しなさい。  
下線部⑦: どんなことを confirm しなかったのか。  
⑦ ⑥ whether と may のどちらか

⑧ She also says the study does not prove that ⑧ negative emotions or distrust lead to bad health effects and shorter life.  
下線部⑧: 訳しなさい。  
下線部⑨: 主語は何か。  
lead to は「～につながる、～を誘く」などの意味だが、例につながる(例を誘く)のか。

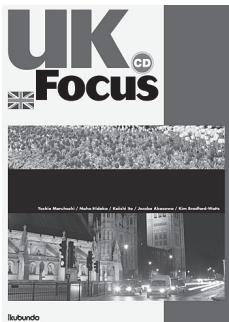
⑨ Yet there does appear to be a link that calls for more research.  
訳しなさい。

12 13

# 現代英国フォーカス

## UK Focus

丸橋良雄 / 日高真帆 / 伊藤恵一 / Jacoba Akazawa / Kim Bradford-Watts 共著



[2063]  
B5判 96頁 (傍注)  
CD付  
¥2,000  
教授用資料 (試訳付) あり



●本書は、リーディングとライティングを主眼とした教材で、テーマは、歴史、政治、地域文化、食文化、音楽、文学、先端科学等々、様々な分野、また様々な時代から取り上げ、英国文化を本当に知るためには格好の教材となっています。英国留学、英国文化関連授業にも適用できます。

●全20章からなる通年用で、各章は、導入問題、読解文、内容理解問題、英作文問題からなり語句の注釈も充実しています。また、テキストのジャンルも叙述文、新聞記事、推理小説、メール文等々多種多様となっています。

**Chapter 5**  
**Modern Music in the UK**

**Introductory Task**

*Make pairs and discuss the following questions. Change partners and discuss again. Write a brief summary of your discussions.*

1. What do you use the Internet for?
2. How often do you use the Internet?
3. Do you use the Internet from your home computer? At school? At work?
4. Have you ever read an Internet FAQ? When? What was it about? Was it helpful?
5. Do you like modern music? If yes, which genres do you like? Which bands are you most interested in?

**Reading Passage**

**Modern UK Music FAQ**

*Q: What is considered to be the beginning of modern music in the UK?*

**A:** When American Servicemen<sup>1</sup> were stationed<sup>2</sup> in the UK during WWII, radio stations played blues records. People around the UK began listening to blues at that time, and the blues became increasingly popular throughout the 1950s. During the 1950s, American rock'n'roll was also played on the radio in the UK. Toward the end of the 1950s, a unique kind of music, called "skiffle"<sup>3</sup> appeared in England. Skiffle was a combination of blues, folk, and early rock'n'roll.

*Q: What were the names of some early skiffle artists?*

**A:** Lonnie Donegan and Alex Komer were popular skiffle artists. A popular band that played skiffle was The Quarry Men. Members of The Quarry Men included John Lennon, Paul McCartney, and George Harrison.

*Q: When did modern UK music begin to influence the world music scene?*

**A:** Music produced by UK musicians began to be played by radio stations in the USA<sup>4</sup> and other countries starting in approximately 1960. In 1964, The Beatles appeared on *The Ed Sullivan Show*<sup>5</sup>, and the period of UK music known as "The British Invasion"<sup>6</sup> began.

*Q: Who were the influential artists and bands of The British Invasion?*

**A:** The British Invasion occurred over a number of waves. The first wave began in 1964.

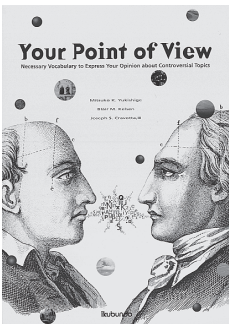
**Notes**

<sup>1</sup> Servicemen < serviceman: 「兵士」 > stationed < station: 「～を駐在させる」 > skiffle: 「スキッフル」  
<sup>2</sup> 1950年代にアメリカ軍「駐在」した兵士たちと英国音楽を合わせた音楽ジャンル。  
<sup>3</sup> *The Ed Sullivan Show*: 「エド・サリヴァン・ショー」  
<sup>4</sup> エド・サリヴァンがホスト役を務め、米大学テレビ局CBSで1964年から1971年まで放送されたバラエティ番組。

## 表現する大学英語

## Your Point of View—Necessary Vocabulary to Express Your Opinion about Controversial Topics

幸重美津子 / Blair M. Kelsen / Joseph S. Cravotta, III 共著



[2050]

B5判 65頁+Glossary 5頁

¥1,800

教授用資料(試訳付)あり

教室用テープあり

●自分の意見を形成し、それを主張するための語彙力と発話能力の育成に重点を置いた四技能開発教材です。ボキャブラリーの強化から始まり、トピックのリーディング、リスニングによる理解度チェック、ペアワークによる表現演習、ライティングと進み、自分の意見を形成し表現できるように工夫してあります。

●トピックは興味深く、取り組みやすく、かつ controversial なものに厳選しました。また各ユニットの最後にインターネットを利用した補強課題も設けました。半期用教材としてもご使用いただけます。

## 2

## Marriage Across Cultures

## Vocabulary Building

Match the similar expressions.

- |              |  |
|--------------|--|
| ① acclimate  | a) dispute, debate                       |
| ② allowed    | b) periphery, confines, borders          |
| ③ argument   | c) contemporaries, age group, peer group |
| ④ boundaries | d) manner, practice, tradition           |
| ⑤ generation | e) acknowledged, admitted, accepted      |
| ⑥ habit      | f) impediment, hindrance, obstruction    |
| ⑦ hurdle     | g) befit, gratify, please                |
| ⑧ outwardly  | h) superficially, externally, apparently |
| ⑨ refused    | i) adjust, conform, change               |
| ⑩ suit       | j) forbidden, prohibited, disallowed     |

## Reading

Read the following passage.

Many people in Japan, especially from the younger generation, often dream of having an 'International Marriage'. It's often dreamt of but rarely done most likely because of the hurdles that are either real or that people imagine. Often there is an unseen and unheard pressure from family and relatives not to marry a gaijin. This doesn't occur so often for a westerner, but more likely for Japanese. There are many stories that tell of a foreigner (more often than not men) planning to marry a Japanese woman only to have him refused by the parents (especially the father) and the daughter is never allowed to see her fiancé again.

It's especially bad for Japanese women. Their parents may appear outwardly open, but on the other side of the coin they are genuinely frightened or scared

about the thought of having 'foreigners' marry their daughter. This kind of fear most likely dates back to the time that the legend of 'Oni' and 'Tengu' appeared. The image and the idea of 'Oni' and 'Tengu' were probably used to refer to foreigners that landed in Japan. They are usually depicted with red, blue, or yellow skin and long noses.

Admittedly, it must be very hard to adjust your customs and way of living to suit the person you have chosen as a husband or a wife. There are bound to be arguments, differences of opinion, and little everyday things that bother each other even when two people belonging to the same race and culture marry. The problems that arise from an 'inter-cultural' marriage double. With a same culture marriage, at least the culture and customs are familiar to both people. In an 'inter-cultural' marriage the couple must first become used to and learn about each other's culture and customs before they can start to acclimate themselves to the habits of each other. However, there are many successful cross-cultural marriages, which goes to show that the old saying, 'Love has no boundaries' is more than likely true.



## Listening

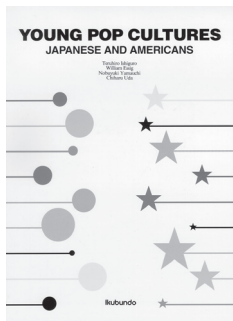
Listen and answer the questions about the passage above.

- ① a) often a big party for both sides  
b) unseen pressure for the couple not to get married  
c) unseen pressure to have a big party

## 現代若者文化事情—日米比較

## Young Pop Cultures—Japanese and Americans

石黒昭博 / William Essig / 山内信幸 / 宇田千春 共著



[2023]

B5判 120頁 (傍注)

¥1,800

教授用資料あり

教室用テープ (2本組) あり

●自分たちの文化だけを正当化し、他の文化を相対化する視点が欠落するところに「文化摩擦」は生まれます。常に自らの立場を意識しつつ、いかに行動するかが問われています。

●本書では我々を取り巻く身近な問題を手掛かりに、どのようなスタンスでものを考えるべきかを、日米比較の視点を盛り込みながら、デートやスポーツなど日常的なものから、銃や老人問題など社会的なものまで硬軟織り交ぜました。

●平易な英文と、注、文法事項、英問英答問題、和文英訳問題という構成になっています。

## Chapter

## 1

## COLLEGE LIFE (A)



Going to college is one of the most important periods in a person's life. It is a time for personal growth, challenges, making new friends, and making decisions that will affect one's future. For many students, it is the first time in their lives to be away from their homes and families. Even for those students who remain living at home, there are new responsibilities that need to be dealt with. How they react to these new circumstances differs in Japan and America due to the dissimilar styles of education, both personal and intellectual, they receive.

One example of this is the lecture class. The idea of this kind of class is very simple; the teacher speaks and the students listen. In Japan, however, this is not always true. It is not unusual to see Japanese students chatting with their friends, reading magazines, preparing for another class, daydreaming, or even sleeping. No American lecturer would put up with such a situation. The American lecturer would stop the class and scold the students. There is also a chance the lecturer would demand

Useful Idioms and Structures

1. deal with A
  - a) There are new responsibilities that need to be dealt with.
  - b) She is a spoiled child and is difficult to deal with.
2. due to A
  - a) How they react to these new circumstances differs in Japan and America due to the dissimilar styles of education they receive.
  - b) The flight was cancelled due to the heavy rainstorm.
3. put up with A
  - a) No American lecturer would put up with such a situation.
  - b) She was so rude that I couldn't put up with her.
4. There is a chance (+ that 節)
  - a) There is also a chance the lecturer would demand that the students leave the classroom.
  - b) There is a chance that he might find out our secret.
5. have an opportunity + to do
  - a) Japanese students have fewer opportunities to choose the classes they want to take.
  - b) I had an opportunity to visit my friend in Australia last summer.
6. range from A to B
  - a) The age of American students ranges from their late teens to their thirties, forties, and in some cases, fifties or sixties.
  - b) The scores that the students got in the final exams ranged from 23 to 98.

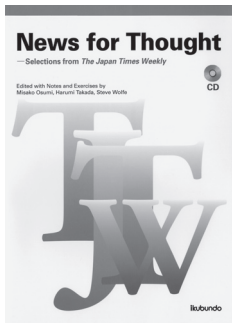


# ニュース・フォー・ソート —「ジャパントイムズ・ウィークリー」を読む



News for Thought—Selections from The Japan Times Weekly

大角美佐子 / 高田治美 / Stephen Wolfe 編著



[2071]

B5判 104頁 (傍注)

CD付

¥2,000

教授用資料 (小テスト付) あり

● The Japan Times Weekly から文化、社会、科学の分野を中心に現代社会が抱える諸問題の記事を厳選しました。

● 各ユニットは本文と vocabulary, skimming and scanning, careful reading, summary listening の4つの練習問題から構成されています。

● skimming and scanning では記事のポイントや概要の理解の確認ができ、careful reading では精読とライティング、summary listening では100 words 程度での内容の確認ができます。

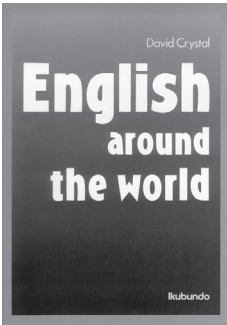
● 巻末の5つの Further Reading は自習やサマリーの作成等に使用できます。TMに「復習用小テスト」を付けました。

Unit 1		UNIT 1
ポップカルチャーを国力の源に		
<h3>Japan Urged to Exploit its Pop Culture</h3> <p>Japan's economic and diplomatic clout has been declining for the last 10 years as China and India increasingly are seen as Asia's economic superpowers. But Japan seems to have reemerged with a different sort of influence during the decade, with "soft power" growing in a variety of cultural areas. A trend referred to by some in the West as "Cool Japan." The sources of Japan's newfound cultural clout are varied: cuisine, animation, video games, hybrid cars and other green technologies in which Japan excels.</p> <p>19 Polls show that Japan has consistently ranked high in terms of its international influence in recent years. A 2009 survey by the British Broadcasting Corp. in 21 countries ranked Japan fourth for its public image while the United States was considerably less popular at 10th place. "Japan stands out in terms of its international influence in pop culture and we need to find a means to enhance this advantage," said former Democratic Party of Japan lawmaker Yoshikazu Tarui, who headed a group of parliamentarians seeking to promote Japan's</p> <p>20 video games, animated characters and digital content. "Japanese games and animation have gained worldwide recognition due</p>		<p>proprietorial 支配的 the competitiveness of a nation's entertainment industry and national power are often proportionate," he said.</p> <p>—Alex Martin for The Japan Times</p>
<p>urgently 急ぎ急ぎに regain 取り戻す emerged 現れた excels 優る polls 世論調査 consistently 一貫して</p>		<p>● <b>Vocabulary</b> Choose the best definition for each word from the list to the right.</p> <p>1) poll a) to help sell a product, service, etc 2) commitment b) to spend money on something in the hope of making a profit 3) fierce c) the process of questioning people to get information or opinions 4) stagnation d) a period of change from one state or condition to another 5) transition e) dedication to a goal or plan 6) domestic f) a period when the economy stops developing or making progress 7) promote g) of or inside a particular country; not foreign or international 8) invest h) angry and aggressive in a way that is frightening</p>
<p>21 About 200,000 people visited the Tokyo Game Show which is opened to the general public Sept. 24 and 25. © BBS/1388</p> <p>22 Japan fourth for its public image while the United States was considerably less popular at 10th place. "Japan stands out in terms of its international influence in pop culture and we need to find a means to enhance this advantage," said former Democratic Party of Japan lawmaker Yoshikazu Tarui, who headed a group of parliamentarians seeking to promote Japan's</p> <p>23 video games, animated characters and digital content. "Japanese games and animation have gained worldwide recognition due</p>		<p>● <b>Skimming and Scanning</b> First, skim the article. Then scan it for answers to the questions below.</p> <p>1) What are the sources of Japan's newfound cultural clout? _____</p> <p>2) How did a 2009 survey by the British Broadcasting Corp. in 21 countries rank Japan's public image? _____</p> <p>3) Who coined the term "soft power"? _____</p>

# 国際化の英語——歴史的背景を踏まえて〈新版〉

## Crystal, D.: English around the world

菅原俊也 編



[2006]

A5判 50頁+本文の要点・注28頁

¥1,500

教室用テープあり

●本書は、英語学者・言語学者として名高いD.Crystalの“The English Language”の中の1章を収めました。国際語として成長している「英語」を、各地域毎の歴史的背景を踏まえながら解説しています。本文は大学一般教養程度の難易度の英語で書かれており、英語の教養としての知識を深めることもできます。

●[発音][語法]のように着眼点が細かく明記された豊富な注を付したことにより、比較的高度な英語学、言語学の知識を必要とする学科等の使用にも対応しています。

### Some words and phrases from everyday Scottish English<sup>1</sup>

aye	yes	loch	lake
brae <sup>2</sup>	slope, hillside	outwith	outside
burn	stream	pinkie	little finger
drain	drink (usually of whisky)	provost	mayor
drick <sup>3</sup>	dull	roon (pipe)	drainpipe
janitor	caretaker	wee	small

Away to your ...      Go to your ...  
Do you mind when ... ?      Do you remember when ... ?  
I doubt she's not in      I expect she's not in  
I'm finished ♪      I'm finished  
the back of 3 o'clock      soon after 3 o'clock



ScotlandはEdinburghにある「エジンバラ城」から見た下の“Waverly Station”と、その向こうの“Princes Street”を望む。その遠方先には、北海に通ずる“Firth of Forth”(＝フォース湾)が見える。

6

## CHAPTER 2

## Ireland and “Irish English”

The history of English involvement in Gaelic-speaking Ireland dates from the twelfth century, with\* the invasion of the country by Anglo-Norman knights, and the subsequent rule of King Henry II. English law was introduced almost immediately. The new settlers, however, were to adopt Irish\* ways of living, and despite attempts to halt this trend\*, the area of English control (known as the “Pale”) was still relatively small by the end of the sixteenth century.

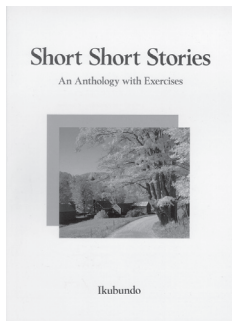
But during the sixteenth century, renewed efforts were made by the Tudor monarchs\* to establish English control\* throughout the country. Plantation schemes\* were set up to encourage English settlers in the south, and support was given to promote the spirit of the Reformation\*. The Irish chiefs were defeated in a series of wars during the reign of Elizabeth I, and this was followed by a renewed influx of Protestant settlers, mainly from the Scottish Lowlands. James I made available large tracts\* of land in the north of Ireland, and over 100,000 came to develop plantations there. Further campaigns to quell\* Irish rebellion took place in the seventeenth century—notably\* the one led by Oliver Cromwell in 1649-50. Then in 1803 the Act of Union made Ireland part of the United Kingdom—a situation which remained until the 1920s,

7

# ショート・ショート・ストーリーズ

## Short Short Stories—An Anthology with Exercises

高橋 潔 編



[2001]  
A5判 57頁+注22頁  
¥1,500  
教授用資料あり  
教室用テープあり

●イギリス、アメリカ、カナダの作家により書かれた小説13編を選びました。少ない単語数で書かれた読みやすいものばかりですが、それぞれがきちんとした内容・テーマをもっています。日常英語、若者の英語などもとり入れられているので、「生きた英語」の姿を知ることができます。

●各章末には、その物語に現れた運用度の高い表現を中心とした、鑑賞と表現の訓練ができる Exercises を、巻末には、物語の背景、英米語の差、スピーチレベルなどに配慮した詳しい注を付けました。

5. into shape / after all / at Christmas / I've / get back / that eating / got to / and drinking

※標準語訳注：次の12章には、大学入試や英語の教室では、「間違ひ」とされるような表現が随分小出てくる。例えば、

"Didn't nobody never tell you it's bad manners to stare?" (p. 47, L. 9)

"He don't wear his teeth no more, ..." (p. 49, L. 7.)

"He give me a dime yesterday, ..." (p. 49, L. 12)

"It ain't nothin', ..." (p. 50, L. 8)

などに見られる「多重否定」や「数の不一致」のようなものがある。しかし、こうした表現は英語を母語とする人達のあいだできほど珍しいものではない。英語でも1平方をこえる人達が、アメリカではその数倍の人達がこうした英語を「間違ひ」だとは考えない。一生使っているのである。

話し言葉のレベルでは特に、書き言葉やモデルに作られた「文法」に採れない表現が単語、熟語の面にまで及んでいるし、発音は個人差、地域差、社会階級差と実にいろいろである。こうした事情を知らないとは、「日本の学校で教わる英語は実際には使えないものだらけ」ということになってしまふ。

日本人が「外人」と認識や対応しなければならぬ場面は、「国際化時代」をむかえて増えることはあっても、減ることはない。そして、統計的正確率からいうと「外人」の多くは英語を母語とはしていない人達となるから、「間違ひ」を気にせずに相手の言うことを正確に理解する英語力をつけなければ、「国際」では生きて行けない日本にとって重大なことになるのである。

## 12

## One September Afternoon

Alden Nowlan

I had come into the house for a drink of water. "You kids, I wish you'd either stay out or stay in," Aunt Lorna said as I dipped a white-enamelled pint mug into the water bucket. She was putting the top crust on an apple pie; having patted down the dough with her fingers she began to trim it with a paring knife. The dark old farmhouse kitchen smelled of flour and cinnamon.

I emptied the mug and started toward the door. It was then I saw the pale, almost bald man in rimless eyeglasses sitting alone in the living room. "Didn't nobody never tell you it's bad manners to stare?" Aunt Lorna said. "That's only your grandfather."

That stranger! It was odd and a little disturbing that a man I had never before seen, not even in a picture, could be my grandfather. "I wasn't staring," I said, turning the knob of the back door. Half-afraid that she'd make me go in to meet him and half-wanting her to do so, I wasn't sure whether I should dawdle or hurry.

"Don't slam the door behind you," she said, and then, turning toward the open living-room doorway and raising her voice, "It's nobody, Dad. Just one of the kids."

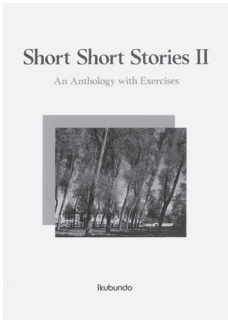
I ran across the yard to the cow barn where my Williamson cousins and I were playing hide and seek. It was a cool September afternoon; the so chokecherries had shrivelled or been eaten by the birds; velvety purplish cones hung from the branches of the sumac, and the rowan berries which only a few days before had been flaming orange were now the colour of rust.

I had known that my grandfather had come back after twenty years in

# ショート・ショート・ストーリーズ II

## Short Short Stories II—An Anthology with Exercises

高橋 潔 編



[2026]  
A5判 46頁+注34頁  
¥1,500  
教授用資料あり  
教室用テープあり

●アメリカでベストセラーとなった“Chicken Soup for the Soul”から‘The Circus’ ‘A Legacy Of Love’ 他、心温まる13編を収録しました。どれも500語前後の易しい文章で書かれた親しみやすい作品です。

●注は詳しく付けてありますので、辞書を引くことに煩わされずに、じっくり内容を味わうことができます。また、作品中の重要表現を使った英作文、和訳、語彙などの練習問題と、他にカセットテープを活用したリスニング問題も織り込みましたので、読む・聞く・書くという総合的な演習にもお使いいただけます。

3

## The Flower

Pastor John R. Ramsey

For some time I have had a person provide me with a rose boutonniere to pin on the lapel of my suit every Sunday. Because I always got a flower on Sunday morning, I really did not think much of it. It was a nice gesture that I appreciated, but it became routine. One Sunday, however, what I considered ordinary became very special.

As I was leaving the Sunday service a young man approached me. He walked right up to me and said, "Sir, what are you going to do with your flower?" At first I did not know what he was talking about, but then I understood.

I said, "Do you mean this?" as I pointed to the rose pinned to my coat.

He said, "Yes sir. I would like it if you are just going to throw it away." At this point I smiled and gladly told him that he could have my flower, casually asking him what he was going to do with it. The little boy, who was probably less than 10 years old, looked up at me and said, "Sir, I'm going to give it to my granny. My mother and father got divorced last year. I was living with my mother, but when she married again, she wanted me to live with my father. I lived with him for a while, but he said I could not stay, so he sent me to live with my grandmother. She is so good to me. She cooks for me and takes care of me. She has been so good to me that I want to give that pretty flower to her for loving me."

When the little boy finished I could hardly speak. My eyes filled with tears and I knew I had been touched in the depths of my soul. I

7

reached up and pinned my flower. With the flower in my hand, I looked at the boy and said, "Son, that is the nicest thing I have ever heard, but you can't have this flower because it's not enough. If you'll look in front of the pulpit, you'll see a big bouquet of flowers. Different families buy them for the church each week. Please take those flowers to your granny because she deserves the very best."

If I hadn't been touched enough already, he made one last statement and I will always cherish it. He said, "What a wonderful day! I asked for one flower but got a beautiful bouquet."

## EXERCISES

A. 与えられた単語から選び、適切な形に入れて完成しなさい。

- The police would like to ask you some ( ) questions.
- His parents got ( ) when he was only three.
- We've done a lot of work and we ( ) a break.
- The old man ( ) the girl as if she were his own daughter.
- At the end of concert, the singer was presented with a ( ) of roses.

bouquet / cherish / deserve / divorce / routine

B. イタリックの部分に注意し、和訳しなさい。

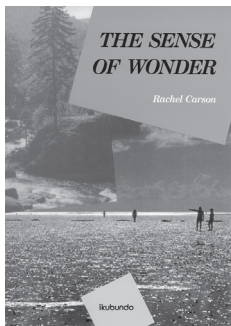
- "When you were young, you didn't *think much of it!* You didn't make the most of it, so it has now left you forever."

8

## 未来への贈り物

Carson, R.: The Sense of Wonder

小林章夫 / 岩政伸治 共編



[2033]

A5判 39頁 (傍注)

¥1,400

●“Silent Spring”のレイチェル・カーソンが、次世代へのメッセージとして病床で手を入れ続けた未完の小品“The Sense of Wonder”を編集しました。

●甥のロジャーと共にメイン州の森や海辺を探索する中で生まれた、自然への愛情あふれる作品です。類まれな文章力で、自然の中で感じる心を失わないことの大切さをうたい上げています。

●注は使いやすいうように、テキストと見開きの形にしました。また、事項注にとどまらず、カーソンの息遣いにまで踏み込んだ詳しい解説を試みました。

One stormy autumn night when my nephew Roger was about twenty months old I wrapped him in a blanket and carried him down to the beach in the rainy darkness. Out there, just at the edge of where-we-couldn't-see, big waves were thundering in, dimly seen white shapes that boomed and shouted and threw great handfuls of froth at us. Together we laughed for pure joy—he a baby meeting for the first time the wild tumult of Oceanus, I with the salt of half a lifetime of sea love in me. But I think we felt the same spine-tingling response to the vast, roaring ocean and the wild night around us.

A night or two later the storm had blown itself out and I took Roger again to the beach, this time to carry him along the water's edge piercing the darkness with the yellow cone of our flashlight. Although there was no rain the night was again noisy with breaking waves and the insistent wind. It was clearly a time and place where great and elemental things prevailed.

Our adventure on this particular night had to do with life, for we were searching for ghost crabs, those sand-colored, fleet-legged beings which Roger had sometimes glimpsed

- 1 Roger: 原文では甥 (nephew) となっているが、事実は姪の息子。  
 4 where-we-couldn't-see: 何も見えないところ、つまり暗闇。  
 5 boomed: <boom = make a deep hollow sound なお、このあたり、海を擬人化してとらえているのでそれにふさわしい表現が頻出することに注意 ('shouted' 'threw' 'handfuls') など。  
 6 froth: a white mass of small balls of air (bubbles) formed on top of or in a liquid  
 8 tumult: the confused noise and excitement of a big crowd, fighting etc.  
 Oceanus: [ous(i)ʝnas] 神話の大洋の神オーケアノス。単に 'Ocean' と書かないのは擬人化 (1.5 の 'boomed' の注参照) を意識したため。  
 salt: この 'salt' は 'pleasant excitement or interest' の意味だろう。  
 9-10 spine-tingling response: 日本では「背筋がぞくぞくする」というと怖いものを見たときの表現だが、英語ではエキサイティングな時にこの表現を使う。  
 14 cone: もちろん円錐形の意味するが、ここではいっまでもなく懐中電灯のあたりが円錐状にあたっていること、同じ行の 'piercing' との呼応に注意。  
 16 insistent: 容赦なく吹きつける様。  
 17 elemental: 'element' は古代哲学では万物の根元をなす要素 (earth, air, fire, water で four elements) を指した。その考え方がこの 'elemental' に生かされている。  
 18 life: 次の行からもわかるとおり、「生命 (体)」を意味している。  
 19 ghost crab(s): この妙な名前は、夜間、光があたると影が動くようにみえることからつけられた。  
 20 fleet-legged: fleet-footed 足の速い。カニのあしは確かに足というより脚という感じがする。  
 20 glimpsed: <glimpse = have a passing view of

## 人と環境のサイエンス Ecology and Human Impact

高橋 / 塚越 / 大場 共編



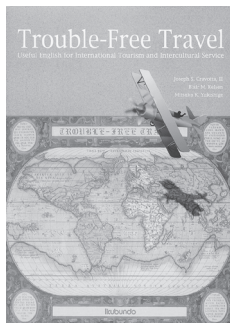
[2043]  
A5判 86頁 (傍注)  
¥1,600  
教授用資料あり  
教室用テープあり

地球の資源を使って豊かな暮らしを追及してきた人間が、環境破壊の重大さに気付いたのは20世紀後半になってからのことです。環境破壊から人類の生活圏を守るというテーマを、人生の大半を21世紀に生きる現代の若者にこそ、真剣に考えて欲しいと願い、このテキストを編みました。

練習問題は英語力が確実に向上するよう工夫し、英語で読んだ内容を知識として頭の中に定着させるためのもの、重要語彙の復習、語法上の問題と、バランスをとって配しました。

## トラブル・フリー・トラベル Trouble-Free Travel

Cravotta / Kelsen / 幸重 共著



[2044]  
B5判 70頁+付録17頁  
¥1,800  
教授用資料あり  
教室用テープあり

海外旅行中のさまざまな状況で必ず必要となる実用表現を、多くのアクティビティをこなすことで身に付けられます。また、ボキャブラリーを強化し、自分の気持ちや意見を表現すること、さらにより丁寧に表現することを学べます。

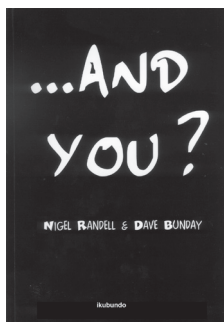
リスニング、ライティング、リーディング、パズルなどの各内容から、表現を脚注に、単語を巻末の Glossary にとりあげました。

また巻末に、Useful Expressions として、多様な表現を各章のシーン毎にまとめました。

## 大学生の生活英会話 トピック

...AND YOU?

Randell / Bunday 共著



[2048]  
B5変型判 109頁+Glossary 9頁  
¥1,900  
教室用テープあり

休日、メディア、感情、趣味など、各ユニットごとのテーマに沿って、会話練習をします。各ユニットは、ペアワーク、グループ・ディスカッション、リスニング、ロール・プレイなどで構成されています。少人数のグループで練習することによって、英語を使う機会を最大に増やすことができます。

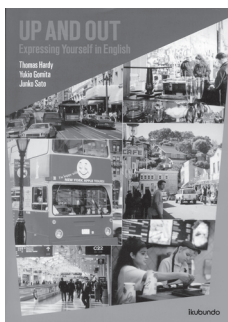
自由度がかなり高いので、学生の英語力に合わせて、楽しみながらの授業を展開することができます。

また、巻末に Glossary を用意しました。

## アップ・アンド・アウト —生きた英語を磨く

Up and Out — Expressing  
Yourself in English

Hardy / 五味田 / 佐藤 共著



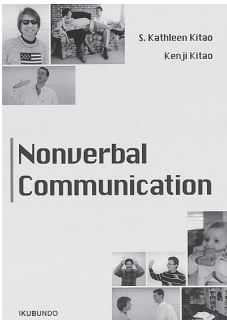
[2036]  
B5判 89頁  
CD付  
¥2,200  
教授用資料あり

生きた英語を磨くため、海外での様々な場面を想定したテキスト作りを目指しました。[Listen] では、現実の場面をイメージしながら、聴き取り練習をします。[Travel Tip] では、海外で役立つ情報を盛り込みました。[English Point] のフレーズは、日常よく使うものを集めました。[Practices] は Dialog を材料に、英語の運用能力を高める訓練と、即答練習です。[On your own] では、英語で自分を表現する能力を磨きます。また楽しみながら学べる Special Activity を4課毎に配しました。

## ノンバーバル・コミュニケーション

Nonverbal Communication

北尾 S. Kathleen / 北尾謙治 共著



[2052]

B5判 114頁 (傍注)

¥1,800

教授用資料あり

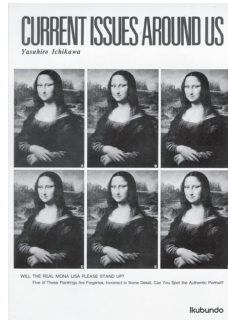
教室用テープ (2本組) あり

会話における意志疎通に必要な不可欠な「ノンバーバル・コミュニケーション」に着目した書き下ろし教材です。日本人が苦手とするジェスチャー等の動作をはじめ、衣服、環境等様々な要素が伝達する意味を考察し、比較文化にまで高めました。加えてこれらにまつわる慣用句も紹介します。易しい英語で定義づけた語彙や随所に配した写真、様々な練習問題が内容理解を促進。各課末には理解を応用へと高める実践問題を用意しました。効果的なコミュニケーションスキルの養成に不可欠の1冊です。

人間の知恵  
—環境と健康

Current Issues around Us

市川泰弘 編



[2022]

B5判 87頁 (傍注)

¥1,800

教授用資料あり

教室用テープ (2本組) あり

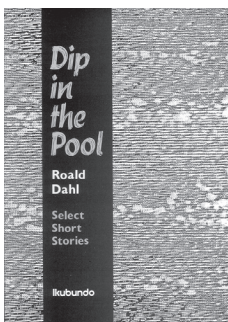
このテキストは逐語訳をするのではなく、論点を把握すること、英語で書かれたものから多くの知識を得ることを目的としています。題材は環境・健康に関するものを、学術的なものから雑誌記事まで幅広く集めました。環境問題についてはゴミ問題、水・空気の汚染などを扱い、我々がすべきこと、人間の日常生活が環境に与える影響を学びます。健康問題についてはアロマセラピー、エイズ、現代社会のストレスなどの記事を選びました。ゲーム、練習問題も適宜付しました。



賭けに溺れて  
—ダール傑作短編集

*Dahl, R.: Dip in the Pool*

菅原俊也 編

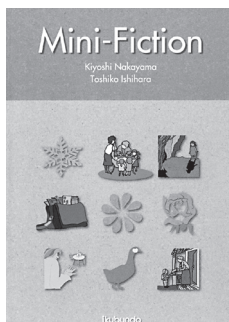


[2010]  
A5判 54頁+注26頁  
¥1,500  
教室用テープあり

Roald Dahl の短編集 “Tales of the Unexpected”, “More Tales of the Unexpected” から ‘The Umbrella Man’, ‘The Way up to Heaven’, ‘Dip in the Pool’, ‘Lamb to the Slaughter’ の 4 編を収めました。やさしい英語と軽快な文章、物語の意外な展開。ダールならではのシンプルな描写、生き生きとした会話の中に登場人物の微妙な心理が描き出されます。学生自ら自分の英語力で、ただ単に話の筋を追うだけではない「英語で読む楽しさ」を見出すことができます。

ミニ・フィクション  
Mini-Fiction

中山喜代市 / 石原敏子 共編



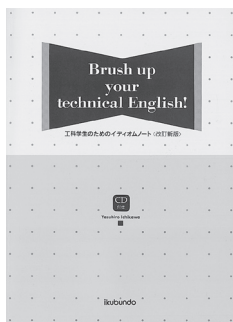
[2039]  
A5判 104頁+注30頁  
¥1,600  
教授用資料あり  
教室用テープ（2本組）あり

1 回の授業で読み切れる短いものを中心に 16 編を収録。Alice Walker, Richard Brautigan などによる 11 編を前半に、長さ・内容がより挑戦的な Raymond Carver の 5 編を後半に配しました。子どもごころとその成長過程を描いたもの、離婚直前の若い夫婦のぎくしゃくした緊張感を描いたものなど、いずれも最近のアメリカ風俗が浮き彫りにされています。各ストーリーに内容理解問題、語彙練習、英作文の 3 種類の Exercises を用意しました。また、詳細な注を付しました。

## 工科学生のためのイデオムノート〈改訂新版〉

Brush up your technical English!

市川泰弘 編

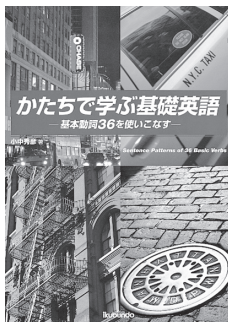


[2064]  
B5判 46頁+付録19頁  
CD付  
¥2,000  
教授用資料あり

本書は、日常の熟語表現や工学系の専門的熟語表現を、無理なく習得できることを目指した教材です。各課では、基本動詞を用いた熟語表現を5例ずつ例文付きでとりあげ、やさしいエクササイズを通して自然と身に付くように工夫しました。各課のShort Readingは、再度全面的に見直しをし、やさしくパラエティーに富んだものを選びました。付属のCDには、各課の熟語表現と巻末の専門単語を収録しました。専門単語には聞きながら覚えられるよう、日本語訳も吹き込みました。

## かたちで学ぶ基礎英語 —基本動詞36を使いこなす

小中秀彦 著



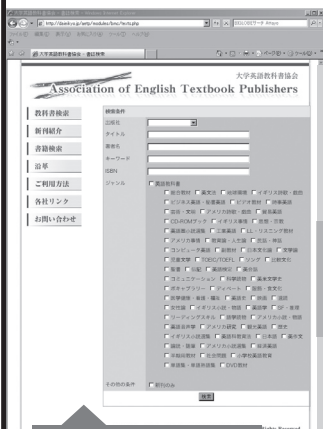
[2061]  
B5判 96頁  
¥1,800  
教授用資料あり  
教室用テープあり

本書は日常の英語表現の中で極めて頻繁に使われる基本動詞の用例を取り上げ、その文法的構造を明確にすることにより、自然と英語の応用表現の幅を広げていくことができます。豊富な用例を交えて詳しく丁寧に解説しました。EXERCISESでは、聞き取り、穴埋め、間違い探し、和訳、作文など、さまざまな形式の問題を用意し、バランスの取れた構成になっています。英文法を大学生向けの切り口でおさえ直させるためにも、格好の教材です。

http://www.daieikyo.jp/

# 大学英語教科書協会 ホームページのご案内

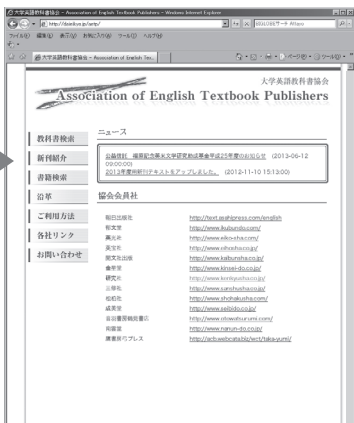
トップページ  
ここから始めます。



## 検索ページ

タイトルや著者名などはもちろん、  
ジャンルからも検索ができます。

見本請求ページ



協会加盟13社の英語教科書全点の  
検索と見本請求ができます。



大学英語教科書協会 加盟社

朝日出版社  
郁文堂  
英光社  
英宝社  
開文社出版

金星堂  
研究社  
三修社  
成美堂  
松柏社

音羽書房鶴見書店  
南雲堂  
鷹書房弓プレス

採用見本のご請求は、下記の弊社のホームページ、メール、またはお電話でお申込みください。

URL: <http://www.ikubundo.com>

トップページ上部の「語学教科書」をクリック、左枠の「英語教科書」より各教科書のページへ移動して、「採用見本請求フォーム」に必要事項を記入してください。

郁文堂 営業部

e-mail: [eigyoubu@ikubundo.com](mailto:eigyoubu@ikubundo.com)

tel: 03-3814-5571